



Pr Kyleena®
LEVONORGESTREL-RELEASING INTRAUTERINE SYSTEM (19,5 MG)



تعرف على

KYLEENA®

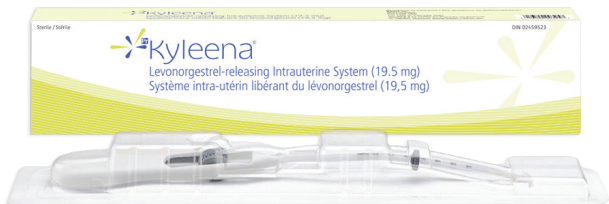
دليلك لوسائل

منع الحمل

داخل الرحم



ماذا يوجد في الصندوق؟



لا يحتوي الصندوق على **KYLEENA®** فحسب –
بل يحتوي أيضًا على **Evolver®** (الذي يستخدم
لإدخال **KYLEENA®**).

البدء مع KYLEENA®

KYLEENA® هو جهاز يوضع داخل الرحم (IUS) ويستخدم لمنع الحمل لمدة تصل إلى ٥ سنوات.

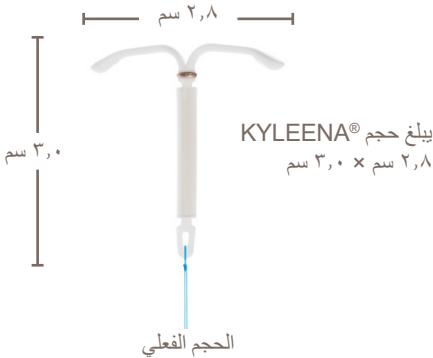
للعثور على عيادة حيث يمكنك إدخال KYLEENA®
بواسطة مزود الرعاية الصحية، الرجاء زيارة
.kyleenaandmirena.ca





نظرة عن قرب على KYLEENA®

- جسم صغير، أبيض اللون، على شكل حرف T
- مصنوع من البلاستيك الناعم والمرن
- يُحيط بالذراع العمودي خزان دواء ضيق أسطواني الشكل يحتوي على هرمون يسمى الليفونورجيستريل
- خيطان بلاستيكيان رفيعان لونهما أزرق مربوطان بطرف الذراع العمودي
- يحتوي الجذع الرأسي على حلقة فضية تقع بالقرب من الأذرع الأفقية، والتي يمكن رؤيتها بالموجات فوق الصوتية



ما مدى فعالية KYLEENA®

وجدت التجارب السريرية أن هناك أقل من حالة حمل واحدة سنويًا بين كل ١٠٠ امرأة تستخدم KYLEENA®.

معدلات الحمل النموذجية لأساليب منع الحمل المختلفة وعندما لا يتم استخدام أية وسيلة لمنع الحمل

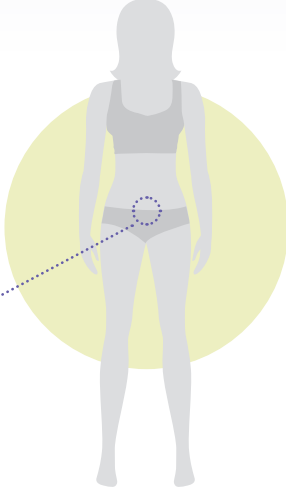
| حالات الحمل التي تم الإبلاغ عنها من بين كل ١٠٠ امرأة خلال السنة الأولى من الاستخدام | المنتج |
|---|--|
| أقل من ١ | اللولب الهرموني داخل الرحم (IUS) |
| أقل من ١ | اللولب النحاسي داخل الرحم (IUD) |
| أقل من ١ | زرع تحت الجلد |
| ٦ | حقن البروجستيرون |
| ٩ | وسائل منع الحمل الهرمونية المركبة (حبوب منع الحمل أو اللاصقة أو الحلقة المهبلية) |
| ١٢ | الحاجز المهبلي |
| ١٨ | الواقي الذكري |
| ٢١ | الواقي الأنثوي |
| ١٢-٢٨ | إسفنجة منع الحمل، مبيد النطف |
| ٢٢ | طريقة العزل في الجماع |
| ٢٤ | تنظيم الأسرة الطبيعي |
| ٨٥ | لا يوجد نظام لمنع الحمل |



يتم وضع KYLEENA® في الرحم

:KYLEENA®

- يتم وضعه في الرحم بواسطة مزود الرعاية الصحية
- يعمل عن طريق إطلاق كمية منخفضة من الليفونورجيستريل ببطء في الرحم مباشرةً كل يوم
- لا يحتوي على الإستروجين



أثناء استخدام KYLEENA®، تنخفض إمكانية حدوث الحمل. ومع ذلك، إذا أصبحت حاملاً أثناء استخدام KYLEENA® فمن المرجح أن يكون الحمل قد حدث خارج الرحم. وهذا يعني أن الحمل ليس في الرحم. الحمل خارج الرحم هو حالة خطيرة. أخبري مقدم الرعاية الصحية الخاص بك على الفور إذا كنت تعاني من الآم في أسفل البطن، وخاصة في حالة غياب الدورة الشهرية و/أو تعرضتِ نزيف غير متوقع. يمكن أن تكون هذه علامات الحمل خارج الرحم.

كيف يمكن أن يساعد KYLEENA® في منع الحمل؟

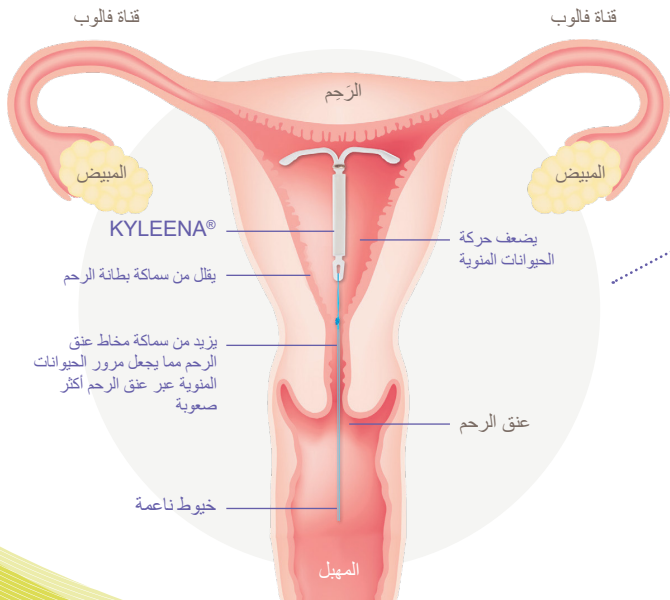
قد يعمل KYLEENA® على منع الحمل بعدة طرق:

١. تقليل سماكة بطانة الرحم شهريا

٢. زيادة سماكة مخاط عنق الرحم، مما يجعل مرور الحيوانات المنوية عبر عنق الرحم أكثر صعوبة

٣. يُضعف حركة الحيوانات المنوية وعملها

تعمل هذه الإجراءات معًا لمنع تلامس الحيوانات المنوية مع البويضة، كوسيلة لمنع الحمل.



ما الذي يمكن توقعه أثناء تركيب الجهاز

يتم إدخال KYLEEENA® في الرحم بواسطة مقدم الرعاية الصحية الخاص بك. لا يستغرق الإجراء سوى بضع دقائق.

- قبل تركيب KYLEEENA®، سيقوم طبيبك بإجراء فحص لمنطقة الحوض لتحديد موضع الرحم وحجمه؛ ويمكنه أيضًا إجراء فحص مسحة لعنق الرحم وفحص الثدي، بالإضافة إلى اختبارات أخرى (على سبيل المثال، الكشف عن العدوى بما في ذلك الأمراض المنقولة جنسيًا)، إذا لزم الأمر
- سيتم إدخال أنبوب بلاستيكي مرن رفيع يحتوي على KYLEEENA® في الرحم - قد تشعرين ببعض الانزعاج
- بمجرد الوصول إلى الوضع الصحيح، سيقوم مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بسحب الأنبوب وترك KYLEEENA® في الرحم
- أخيرًا، سيتم قص خيوط الإزالة إلى الطول المناسب

لا تشعر معظم النساء بأي ألم أو تشعر بألم خفيف فقط أثناء وضع KYLEEENA®. قد تشعر بعض النساء ببعض الانزعاج. قد ترغبين في مناقشة الحاجة إلى تلقي مسكن للألم أو مخدر موضعي مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

قد تشعر بعض النساء بالدوار بعد تركيب KYLEEENA® يخفني هذا الشعور بعد فترة راحة قصيرة. قد يتسبب التركيب في حدوث نوبة لدى المرضى الذين يعانون من الصرع. قد تتعرضين أيضًا لبعض النزيف أثناء عملية التركيب أو بعدها مباشرة. بعد التركيب، قد ببعض التقلصات الشبيهة بالألم الدورة الشهرية؛ ومع ذلك، يتوقف هذا عادة في غضون بضعة أيام.

على الرغم من أنه أمر غير شائع، إلا أن KYLEEENA® قد يمر عبر جدار الرحم أثناء تركيبه ويستقر خارج الرحم. إذا حدث ذلك، فيجب إزالة KYLEEENA®.

يمكن التراجع عن استخدام KYLEEENA® في أي وقت في حالة تغيير خططك. بمجرد أن يقوم مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بإزالة KYLEEENA®، يمكنك محاولة الحمل على الفور. أثناء التركيب، قد يلتصق جهاز KYLEEENA® بجدار الرحم أو يخترقه (ينقبه)، ولكن هذا أمر غير شائع. إذا حدث هذا، فيجب إزالة KYLEEENA®. يكون خطر حدوث ثقب في جدار الرحم أعلى عند النساء المرضعات وعند وضع KYLEEENA® حتى ٣٦ أسبوعًا بعد الولادة، وقد يزداد لدى النساء اللاتي لديهن رحم ذو شكل مختلف أو رحم ثابت ويميل إلى الخلف.



متى ينبغي تركيب KYLEENA®؟

يجب أن يتم تركيب KYLEENA® خلال ٧ أيام من بدء الدورة الشهرية. في هذه الحالة، ليست هناك حاجة إلى استخدام وسائل منع الحمل الاحتياطية. إذا كان من المؤكد أنك لست حاملاً، فيمكن أيضاً وضع KYLEENA® في أي وقت آخر خلال الشهر.

أخبري أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت قد مارست الجنس دون وقاية منذ آخر دورة شهرية لديك. إذا تم تركيب KYLEENA® بعد مرور أكثر من ٧ أيام منذ بدء الدورة الشهرية، فاستخدمي الواقي الذكري أو الحاجز المهبل، أو لا تمارسي الجنس لمدة ٧ أيام التالية. لا يمكن استخدام KYLEENA® كوسيلة لمنع الحمل في حالات الطوارئ.

في حالة استبدال أو إدخال KYLEENA® بعد الحمل:

- عند استبدال جهاز موجود بجهاز جديد، فليس من الضروري انتظار الدورة الشهرية
- بعد الولادة انتظري حتى يعود الرحم إلى حجمه الطبيعي، أي بعد الولادة بستة أسابيع على الأقل
- بعد الإجهاض في الثلث الأول من الحمل، يمكن وضع KYLEENA® على الفور. ومع ذلك، إذا حدث الإجهاض في الثلث الثاني من الحمل، فيجب تأخير وضعه لمدة ٦ أسابيع أو حتى يعود الرحم إلى حجمه الطبيعي

يبدأ مفعول KYLEENA® على الفور إذا تم تركيبه خلال ٧ أيام من بداية الدورة الشهرية. من الأفضل الانتظار لمدة ٢٤-٤٨ ساعة قبل ممارسة الجماع في حالة عدم الراحة. إذا تم تركيب KYLEENA® بعد أكثر من ٧ أيام من بدء الدورة الشهرية، فاستخدمي الواقي الذكري أو الحاجز المهبل أو امتنعي عن ممارسة الجماع خلال الأيام السبعة التالية.

كيف يمكن أن يؤثر KYLEENA® على دورتك الشهرية

خلال الأشهر الثلاثة إلى السنة الأولى، قد تصبح الدورة الشهرية غير منتظمة وقد يزيد عدد أيام النزيف. قد تتعرضين أيضاً لظهور بقع دموية متكررة أو نزيف مهبلي خفيف. تعاني بعض النساء من نزيف شديد أو طويل الأمد خلال هذه الفترة. اتصلي بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا استمرت هذه الحالة.

بشكل عام، من المحتمل أن يكون لديك انخفاض تدريجي في كمية وعدد أيام النزيف كل شهر. تجد بعض النساء في النهاية أن الدورة الشهرية تتوقف تماماً. وذلك بسبب تأثير الهرمون على بطانة الرحم. لا تتكوّن السماكة الشهرية الطبيعية لبطانة الرحم بالدم؛ لذلك، يكون هناك نزيف قليل أو معدوم، مقارنة بما يحدث خلال فترة الحيض المعتادة. وهذا لا يعني بالضرورة أنك وصلت إلى سن اليأس أو أنك حامل.



ومع ذلك، إذا كانت دورتك الشهرية منتظمة مع وجود KYLEENA® ثم توقفت لمدة 6 أسابيع أو أكثر، فمن الممكن أن تكوني حاملاً. يجب عليك إذن استشارة أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.

عندما تتم إزالة KYLEENA®، فسرعان ما تعود الدورة الشهرية إلى وضعها الطبيعي.

يُنصح باستخدام الفوط الصحية أثناء استخدام KYLEENA®. لا يزال بإمكانك استخدام السدادات القطنية أو أكواب الدورة الشهرية، ولكن احرصي على عدم سحب خيوط KYLEENA® عند تغييرها.

التحقق من وجود KYLEENA® في مكانه

يجب عليك فحص KYLEENA® بواسطة مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بعد حوالي ٤ إلى ١٢ أسبوعًا من وضعه، ومرة أخرى بعد ١٢ شهرًا ثم مرة واحدة سنويًا حتى تتم إزالته.

بعد كل دورة شهرية أو مرة واحدة تقريبًا في الشهر، يجب عليك التحقق من خلال تحسس ما إذا كان الخيطان لا يزالان في مكانهما أم لا. سيوضح لك مقدم الرعاية الصحية كيفية القيام بذلك. لا تسحب الخيوط لأنك قد تقومين بسحب KYLEENA® عن طريق الخطأ للخارج.

- إذا لم تتمكني من الشعور بالخيوط، فقد يشير ذلك إلى أن KYLEENA® قد سقط (طرد) أو مر عبر الرحم (انقلاب). راجعي أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك وفي هذه الأثناء استخدمي طريقة أخرى غير هرمونية لمنع الحمل (مثل الواقي الذكري). يجب عليك أيضًا مراجعة أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت تشعرين بالطرف السفلي من KYLEENA® نفسه

يمكن أن يبقى KYLEENA® في مكانه لمدة تصل إلى ٥ سنوات قبل أن يتعين إزالته. يجب أن تتلقي بطاقة تذكير للمريض من أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك بعد تركيب KYLEENA®. احتفظي بهذه البطاقة حتى تتم إزالة KYLEENA® مع إحضارها معك في كل موعد طبي.

هناك خطر متزايد للإصابة بعدوى خطيرة في الحوض تسمى مرض التهاب الحوض (PID) في الأسابيع الثلاثة الأولى بعد تركيب النظام أو الجهاز داخل الرحم. عوامل الخطر المعروفة الأخرى لمرض التهاب الحوض هي وجود شركاء جنسيين متعددين، والجماع المتكرر، والأمراض المنقولة جنسيًا (STIs) والعمر الصغير.

يمكن أن يسبب مرض التهاب الحوض مشاكل خطيرة مثل صعوبة الحمل، أو حدوث الحمل خارج الرحم (الحمل خارج الرحم)، أو آلام الحوض التي لا تزول من تلقاء نفسها. عادة ما يتم علاج مرض التهاب الحوض بالمضادات الحيوية. ومع ذلك، قد تتطلب الحالات الأكثر خطورة من مرض التهاب الحوض إجراء عملية جراحية.

أخبري مقدم الرعاية الصحية الخاص بك على الفور إذا كان لديك أي علامات لمرض التهاب الحوض، بما في ذلك النزيف طويل الأمد أو الغزير، أو إفرازات مهبلية غير عادية، أو ألم في منطقة أسفل البطن، أو ألم أثناء الجماع، أو قشعريرة أو حمى.



إزالة واستبدال KYLEENA®

لا ينبغي أن يُترك KYLEENA® في مكانه لأكثر من ٥ سنوات. يمكنك إزالة جهاز KYLEENA® بسهولة بواسطة مقدم الرعاية الصحية الخاص بك في أي وقت إذا كنت ترغبين في الحمل.

من الممكن أن تصبجي حاملاً بعد إزالة KYLEENA® إذا كنت قد مارست الجماع خلال الأسبوع السابق. من الممكن أن تصبجي حاملاً بمجرد أن يتم إزالة KYLEENA®، لذا يجب عليك استخدام وسيلة أخرى لتحديد النسل إذا كنت لا ترغبين في الحمل. تحدثي إلى أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك حول أفضل وسائل منع الحمل بالنسبة لك، لأن طريقتك الجديدة قد تحتاج إلى البدء بها قبل ٧ أيام من إزالة KYLEENA® لمنع الحمل. أخبري أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت قد مارست الجماع خلال الأسبوع السابق.

قد ينكسر KYLEENA® في أغلب الأحيان أثناء عملية الإزالة الصعبة. يجب العثور على القطع المكسورة وإزالتها. قد تكون هناك حاجة لإجراء عملية جراحية للقيام بذلك.

إذا كنتِ ترغبين في الاستمرار في استخدام KYLEENA® بعد ٥ سنوات، فيمكن لأخصائيي الرعاية الصحية الخاص بك أن يركّب جهازاً جديداً فوراً بعد إزالة الجهاز القديم.



إذا تُرك جهاز KYLEENA® نفسه في مكانه لمدة تزيد عن ٥ سنوات، فمن الممكن أن تصبجي حاملاً. يجب التأكد من عدم وجود حمل قبل تركيب الجهاز الجديد.



ما هي الآثار الجانبية للولب KYLEENA®؟

فيما يلي قائمة بالآثار الجانبية المحتملة. هذه ليست جميع الآثار الجانبية المحتملة التي قد تشعرين بها عند استخدام KYLEENA®. إذا واجهت أية آثار جانبية غير مدرجة هنا، اتصلي بأخصائي الرعاية الصحية الخاص بك.

- حب الشباب/البشرة الدهنية
- ألم/انزعاج في الثدي
- الغثيان
- تساقط الشعر
- شعور الزائد على الوجه أو الصدر أو البطن أو الساقين
- عدوى المبيضين، أو قناة فالوب، أو الرحم
- كسر في اللولب IUS
- آلام في الدورة الشهرية
- ارتفاع ضغط الدم

تكون الآثار الجانبية مع استخدام KYLEENA® أكثر شيوعًا خلال الأشهر الأولى من الاستخدام؛ حيث تنخفض تدريجياً مع مرور الوقت. إن الاختلافات في نزيف الدورة الشهرية هي الآثار الجانبية الأكثر شيوعًا لاستخدام KYLEENA® خلال الأشهر الأولى بعد وضع الجهاز، لكن هذه التأثيرات يجب أن تقل مع مرور الوقت. أبلغ عدد قليل من النساء ممن يستخدمن KYLEENA® بعد الولادة عن إنتاج أقل لحليب الرضاعة.

ارجع إلى نشرة معلومات الدواء للمريض KYLEENA® للحصول على تفاصيل حول التحذيرات والاحتياطات الخطيرة – وماذا تفعل حيالها.

أشياء أخرى يجب معرفتها عن KYLEENA®

هل يمكن الشعور بوجود KYLEENA® أثناء الجماع؟

أثناء ممارسة الجنس، من المفترض ألا تتمكني أنت أو شريكك من الشعور بوجود KYLEENA®.

بعد تركيب KYLEENA® يُوصى بالانتظار لمدة ٢٤ إلى ٤٨ ساعة قبل ممارسة الجماع. إذا كنت تستطيعين الشعور بلولب KYLEENA®، أو إذا شعرت بأي ألم، فتجنبي ممارسة الجنس حتى يتحقق أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك من أن KYLEENA® لا يزال في موضعه الصحيح. قد يشعر شريكك بخيوط الإزالة أثناء الجماع.

هل من الممكن أن يسقط KYLEENA®؟

على الرغم من أنه من غير المحتمل حدوث ذلك، إلا أن KYLEENA® قد يسقط من تلقاء نفسه. يمكن أن يتم دفع KYLEENA® للخارج بشكل كامل أو جزئي خلال دورتك الشهرية. وهذا ما يسمى بالطرد. من المرجح أن يحدث هذا إذا كنت تعانين من زيادة الوزن أو لديك تاريخ من الدورات الشهرية الغزيرة. إذا كان KYLEENA® في غير مكانه، فقد لا يعمل كما هو متوقع منه. إذا حدث ذلك، فأنت غير محمية من الحمل.

بعض أعراض الطرد هي الألم والنزيف غير الطبيعي. قد يخرج KYLEENA® أيضًا دون أن تلاحظيه. قد تكون الزيادة غير المعتادة في كمية النزيف أثناء الدورة الشهرية علامة على حدوث ذلك.

إذا كنت تعتقدين أن KYLEENA® قد سقط (كليًا أو جزئيًا)، فتجنبي الجماع أو استخدمي طريقة أخرى غير هرمونية لمنع الحمل، مثل الواقي الذكري أو الحاجز المهبلي، حتى موعد زيارة أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك. قد يقومون بإجراء فحص بالموجات فوق الصوتية والأشعة السينية لتأكيد ما إذا كان KYLEENA® قد سقط. يجب إزالة KYLEENA® إذا تم دفعه للخارج جزئيًا. يمكن استبدال KYLEENA® بأخر جديد بمجرد استبعاد الحمل. سيقرر أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك ما هو الخيار الأفضل بالنسبة لك.

مذكرة يوميات الدورة الشهرية الخاصة بلولب® KYLEENA

استخدمي مفكرة® KYLEENA الشهرية لتتبع أي نزيف أو ظهور بقع دموية خلال الأشهر القليلة الأولى.

| اليوم | ١ | ٢ | ٣ | ٤ | ٥ | ٦ | ٧ | ٨ | ٩ | ١٠ | ١١ | ١٢ | ١٣ | ١٤ | ١٥ | ١٦ | ١٧ | ١٨ | ١٩ | ٢٠ | ٢١ | ٢٢ | ٢٣ | ٢٤ | ٢٥ | ٢٦ | ٢٧ | ٢٨ | ٢٩ | ٣٠ | ٣١ | | | | | | |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|--|--|
| الشهر ١ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الشهر ٢ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الشهر ٣ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الشهر ٤ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الشهر ٥ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| الشهر ٦ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

تعليمات للمريضة

سجلي تدفق دم الدورة الشهرية أو أي نزيف يحدث بين الدورات الشهرية عن طريق وضع علامة في المربع (اليوم) الخاص به في التقويم باستخدام الدليل التالي.

| | |
|-----------------------------|---------------------------|
| ■ تدفق ثقيل – أمثلي الصندوق | ● بقع دموية – ضعي نقاط |
| X تدفق طبيعي - ضعي علامة X | لا يوجد دم - اتركه فارغًا |

لمزيد من المعلومات حول KYLEENA®، قومي بزيارة موقع kyleena.ca (للوصول الكامل، أدخل رقم تعريف الدواء [DIN] 02459523 عند الطلب).



قم بمسح رمز الاستجابة السريعة QR
لتنزيل نسخة رقمية من هذا الكتيب أو
للوصول إليه بلغات أخرى

قد يتم رد ثمن شراء KYLEENA® لك. اتصل بشركة التأمين الخاصة بك للحصول على مزيد من المعلومات.

تحذيرات واحتياطات خطيرة

- وسائل منع الحمل الهرمونية بما في ذلك KYLEENA® لا تحمي ضد الأمراض المنقولة جنسياً (STIs) بما في ذلك فيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز. لحماية نفسك من الأمراض المنقولة جنسياً، يمكنك استخدام الواقي الذكري مع KYLEENA®
- يزيد تدخين السجائر من خطر حدوث آثار جانبية خطيرة على القلب والأوعية الدموية. يجب عليك التحدث مع أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك حول مخاطر التدخين
- قد يصبح KYLEENA® مُعلَقاً (مشتبَكاً) بجدار الرحم أو يمر عبر جداره. وهذا ما يسمى بالثقب. إذا كنت تعاني من آلام شديدة في البطن أو الحوض مصحوب بنزيف مهبلي أو بدونه، فاتصلي بأخصائي الرعاية الصحية الخاص بك على الفور

يرجى الرجوع إلى نشرة معلومات المريض KYLEENA® للحصول على دواعي الاستعمال الكاملة وموانع الاستعمال والتحذيرات والاحتياطات والآثار الجانبية ومعايير اختيار المريض.

PP-KYL-CA-0319-1
KYL036A

© 2024, Bayer Inc.
www.bayer.ca/tm-mc أنظر TM

